

haus+wellness*

APRIL / MAI 2026
DEUTSCHLAND 4,80 EUR

*Pool
Sauna
Whirlpool

ÜBER 250
POOL-
HELDEN
IM HEFT
+ IM WEB

**SAUBERER
START**

MIT FRESHÉM POOL
IN DIE NEUE SAISON

**GESUNDE
SAUNA**

FÜR KÖRPER
UND SEELE

**DACH
DRÜBER**
POOLÜBER-
DACHUNG –
SO GEHT'S



Poolstart 2026

JETZT PLANEN,
IM SOMMER SCHWIMMEN



**WARM
BADEN**

POOLHEIZUNGEN
FÜR IHR SCHWIMMBAD

PURE PRÄZISION

Das maßgefertigte Becken in langlebiger PVC-hart/GfK-Verbundbauweise von Vario Pool System (VPS) wurde inklusive Überlaufrinne, Treppe und Rolloschacht in einem Stück geliefert und per Mobilkran eingesetzt.



RUHE, NATUR, DESIGN - DAS NEUE SPA IM „THÖLES HOTEL BÜCKEN“

155

Mit umfangreichen Umbaumaßnahmen hat das „Thöles Hotel Bücken“ sein gesamtes Haus modernisiert und zugleich den Wunsch nach einem zeitgemäßen Spa- und Wellnessbereich umgesetzt. In Zusammenarbeit mit den Premiumherstellern Klafs, SSF Pools by Klafs und Vario Pool System entstand eine ganzheitliche Wellnessoase, die Architektur, Technik und Naturerlebnis harmonisch verbindet.

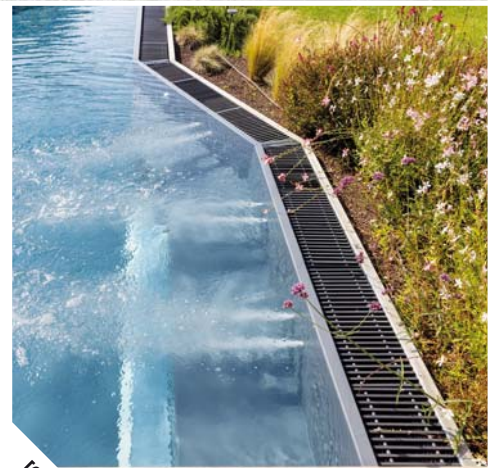


[01]



[02]

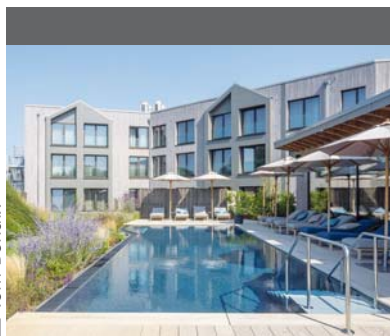
[01] + [02] Statt des in die Jahre gekommenen Schwimmbads mit gekacheltem Innenbecken und Sauna wünschte sich der Hotelier einen Außenpool, der die Gäste inmitten der Natur sein lässt. Somit entstand zugleich mehr Platz im Innenbereich für eine großzügige Liege- und Relaxzone. **[03]** Durch die Ausbuchtung mit Sitzbank und Massagedüsen dient der Pool den Gästen sowohl zum sportlichen Bahnschwimmen als auch zum Entspannen. **[04]** Außerhalb der Öffnungszeiten wird die automatische Grando-Rollabdeckung geschlossen, um Auskühlung und Verdunstung sowie Verschmutzung zu reduzieren.



[03]



[04]

**HOTEL**

Thöles Hotel Bücken
 Hoyaer Str. 33
 27333 Bücken
 Tel.: 0 42 51/9 30 00
 www.thoeles.de

Mitten im grünen Herzen Niedersachsens hat das „Thöles Hotel Bücken“ seine ganz eigene Interpretation von Erholung geschaffen. Das traditionsreiche Landhotel, das seit Jahren für authentische Gastfreundschaft, liebevolles Design und besondere Rückzugsorte steht, präsentiert nun einen komplett neu gestalteten Spa-Bereich – ein Projekt, das Hotelier wie Gäste gleichermaßen begeistert.

Um Platz für eine moderne Wellnesslandschaft zu gewinnen, entwickelten die Experten von Klafs und SSF ein neues Konzept für das Spa: Die in die Jahre gekommene Schwimmhalle mit Sauna sollte weichen und dafür eine großzügige Wellnesslandschaft mit Ruheinseln entstehen. Ergänzt werden sollte das Wellnesserlebnis durch einen Außenpool, der harmonisch in die Hotelanlage integriert wird. Eine Idee, die den Hotelier Sven Thöle sofort überzeugte und zum Startpunkt einer umfassenden Neugestaltung wurde. Die Planung und Umsetzung des Umbaus lagen dafür komplett in den Händen der Teams von Klafs und SSF. „Unser Hotel entwickelt sich immer weiter in Richtung Wellness“, so Sven Thöle. „Deshalb sind wir begeistert von der neuen Anlage mit Sauna und Außenpool. Alles ist perfekt aufeinander abgestimmt und wurde dank enger Koordination der beiden Klafs-Unternehmen reibungslos umgesetzt.“

157

NATURNAHER AUSSENPOOL

Im Mittelpunkt steht die Außenpool-Anlage von SSF Pools by Klafs mit einem maßgefertigten Becken von Vario Pool System (VPS). Mit einer Fläche von 12 x 4 Metern, einer Tiefe von 1,35 Metern sowie einer anthrazitfarbenen, besonders witterungsbeständigen Oberfläche fügt es sich bewusst zurückhaltend in die Terrassenlandschaft zwischen Wellnessbereich und Garten ein. „Der Pool wurde von den Schwimmbadexperten so geplant, dass er durch die Überlaufrinne und die nahe Bepflanzung fast einen Infinity-Charakter hat“, freut sich Sven Thöle. Neben der Möglichkeit zum sportlichen Bahnschwimmen setzt auch die Außenanlage das ganzheitliche Wellnesskonzept des Hotels fort. Dafür wurde eine Massagebucht mit sechs kraftvollen Düsen integriert.



[04]

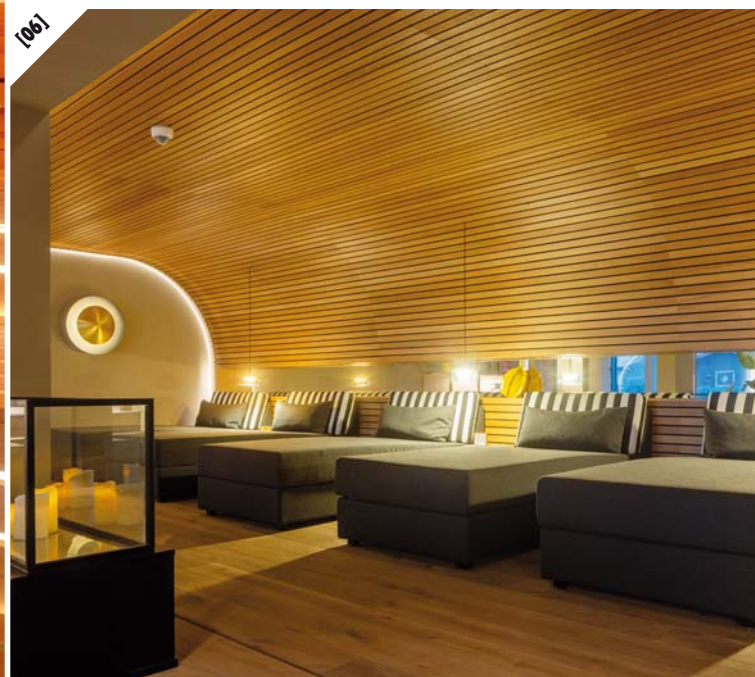
158



[05]

[04] In der Sauna „Profi“ von Klafs mit Panoramafenster verschmelzen Innenraum und Natur miteinander, wodurch eine besonders entspannende Atmosphäre entsteht. **[05]** Neben der intensiven Hitze der Finnischen Sauna können im Sanarium auch sanftere Wärmebäder bei milderer Temperaturen und höherer Luftfeuchtigkeit genossen werden. **[06]** Gemütliche Ruheräume, die den Blick ins Grüne freigeben, runden das wohltuende Spa-Erlebnis ab.

[06]



Eine konstant hohe Wasserqualität garantiert die SSF Premium-Technik mit Mehrschichtfilteranlage, AFM®-Filtermaterial von Dryden Aqua und automatisierter Mess- und Regeltechnik. So arbeitet die Aufbereitung mit optimaler Filterleistung bei reduziertem Wasserverbrauch in der Rückspülung und bleibt zugleich wartungsarm für das Maintenance-Team. Eine integrierte Sparschaltung senkt im nächtlichen Ruhebetrieb den Wasserspiegel ab. Gemeinsam mit der Unterflur-Rollladenabdeckung mit Solarlamellen ermöglicht sie einen energieeffizienten, verdunstungsarmen Betrieb bei durchgehend exzellenter Wasserqualität. Die Beheizung erfolgt nachhaltig über die Abwärme des hauseigenen Blockheizkraftwerks. Dezentale RGBW-LEDs sorgen zudem für eine stimmungsvolle Beleuchtung.

VIELSEITIGE WÄRMEERLEBNISSE

Direkt angrenzend an die Poolanlage eröffnet der von Klafs ausgestattete Wellnessbereich vielfältige Möglichkeiten der Entspannung. Die Sauna „Profi“ bietet als klassische Finnische Sauna ein intensives Hitzelerlebnis und erzeugt zugleich ein Gefühl von Weite und Offenheit durch das großzügige Panoramafenster. Die Verkleidung aus gebürsteter Fichte rustikal verleiht der Sauna eine warme, einladende Atmosphäre, während die Bänke aus hellem Abachi-Holz eine elegante Note einbringen. Für sanftere Badeformen steht das „Sanarium“ bereit, das mit milderen Temperaturen und höherer Luftfeuchtigkeit besonders schonendes Schwitzen erlaubt. Für zusätzlichen Komfort sorgen die Infrarotliegen von Klafs, deren tiefenwirksame Wärme die Regeneration der Muskeln – besonders im Rückenbereich – unterstützt und zugleich die Durchblutung fördert.

159

WELLNESSLANDSCHAFT MIT HERZ UND SINN

Mit viel Feingefühl für Architektur, Umgebung und Nutzungskonzept ist ein hochwertiger Rückzugsort entstanden, der den Anspruch des Hauses an Qualität, Nachhaltigkeit und ganzheitliche Erholung eindrucksvoll widerspiegelt. Gerade im Sommer, wenn hier Hochzeiten und Familienfeiern stattfinden, wird die harmonische Verbindung von Innen- und Außenraum zum Ruhe- und Erlebnisort gleichermaßen. Ganz im Sinne der Gastgeber: zu Hause fühlen, loslassen, Energie tanken.



PROJEKT BETEILIGTE

Schwimmbadbau:

SSF Pools by Klafs,
www.ssf-pools.de

Weitere
Infos

S. 171

Saunabau:

Klafs, www.klafs.de

S. 131

HERSTELLER

Becken: www.vpsgmbh.de

S. 047

Rollladenabdeckung:

www.grando.de

S. 084

Schwimmbadtechnik:

www.ssf-pools.de

S. 171

Filtermaterial:

www.drydenaqua.com

-

Sauna, Saunaofen, Infrarot:

www.klafs.de

S. 131